

GIVE US A CALL AT:
Native Counselling Services of Alberta

Suite 1010, 910 - 7 Avenue SW
Calgary, Alberta T2P 3N8

(403) 237-7850

www.ncsa.ca

**Ayā Kihci Okimāw
Kwēskipimātsih
Itwew Namoya
Pītos Tiyicekewin**

Alberta Human Rights Commission

Suite: 200 - 620 7th Avenue SW

Calgary, Alberta, T2P 0Y8

www.albertahumanrights.ca

Confidential Inquiry Line:

(403) 297- 6571

Canada



Human Rights
Education and
Multiculturalism
Fund



**Ayisiyiniw
Oyasiwēwin**



Omisi isi piko kiskinohtahiwewin
Native Counselling Services of Alberta

Ayisiyiniw ocitaw ka tōtamihk kahkiyaw ohci awiyak pahpeyakwan pihcāyihk mamihcāyāwin kwayask mina nākateyimowewahk sōskwāc ōmatowahk:

Oskānēsi	- Aniskāc ohcēwin
Tāwewakeyihtamowin	- Iskwēw mena nāpēw ka nahāwisehcikehk
Pakaskasināstew	
Iskwēw / nāpēw	- Etahtoponewin
Eka ka kaskihohk	- Tintah kihcehk
Okitimākis	- Okimāwiwin
Sōniyāwi	

Ēkoki ka nākateyimiwehk sīpāyik
Alberta Human Rights Act.

Pītos tiyicekewin?

Pītos tiyicekewin kitimahito

Pītos tiyicekewin cikēmā;

Kitimahito pītos isi wāwis ciatoskewin

Ānwehtam kapesihewin eyoko ohci nehiyāwin.

Ākō cikāhtaw:

Atoskēwin; Masinahikanihkē; Kapesihewin;
Tipahikestamawew; Mamawi otinikewin;
Āpacitawna; Pamihiwēwin.

**Kīspin ki awīyak
ka nakacitaht pītos
tiyicekewin
sewepitamowin Native
Counselling Services of Alberta
ahpō Alberta Human Rights
Commission.
Maka, kēhcināho pītos
tiyicekewin kākēs wān
pehcayihk pēyak-askiy pihci
Alberta.**

(Ki pīwāpiskos ka miskamihk kīkwa nakiskātowin
kwayaskomowewin ōtahk ōma paskekinikan.)
Translated by: Marie Williams